

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 20 (1958)
Heft: 12

Rubrik: Il n'est jamais trop tard pour bien faire!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il n'est jamais trop tard pour bien faire!

Vous n'êtes pas tout seul sur la route!

J'ai pour habitude de procéder de temps en temps à un petit contrôle de la circulation routière en me postant sur le bord de la route, à un endroit quelconque. Que de choses intéressantes, et même passionnantes, n'ai-je pas déjà observé ainsi!

Certains usagers de la route — et non des plus jeunes — veulent continuellement dépasser tout ce qui roule devant eux, d'autres circulent au milieu de la chaussée, enfin quelques-uns se montrent peureux et conduisent de façon malhabile. Beaucoup — et c'est la majorité — font voir déjà de loin qu'ils ont des égards vis-à-vis des autres usagers de la route, tandis qu'il en existe aussi d'autres, malheureusement, pour qui le mot «égards» semble n'avoir aucune signification...

Les usagers de la route que l'on peut qualifier d'insoucients, d'étourdis et d'écervelés sont également ceux qui se donnent trop d'importance en considérant la route comme leur fief, c'est-à-dire un endroit où ils peuvent régner en maître et faire tout ce qui leur plaît. En d'autres mots, il n'y en a que pour eux seuls.

Bien que je ne veuille pas faire rentrer dans cette catégorie d'usagers de la route les conducteurs du tracteur et de la camionnette

à qui il arriva l'accident décrit ci-après, il faut que je dise qu'ils pensèrent peu aux autres usagers — surtout l'un d'entre eux — au moment où ils firent la manœuvre qui provoqua l'accident.

S. circulait sur la route principale menant de X. à Y. avec son tracteur agricole qui remorquait un char de récolte fortement chargé. Peu après Y., il s'engagea sur un pont étroit alors qu'un camion, venant en sens contraire, s'y trouvait déjà. Il était impossible de songer à croiser. Aussi S. fut-il obligé de reculer. Le char de récolte étant très chargé, comme nous l'avons dit, il ne pouvait voir depuis son siège si la route était libre. Il ne prit même pas la peine de s'en assurer, ce qui ne lui aurait coûté qu'un petit effort. Tout se passa bien sur un parcours d'environ trois mètres. A ce moment-là, toutefois, son train routier vint tamponner violemment la fourgonnette de C., qui attendait derrière. L'avant de celle-ci fut totalement embouti. Il n'y eut personne de blessé, par bonheur, mais les dégâts matériels représentèrent une somme de fr. 900.—. Ne croyez-vous pas qu'il aurait mieux valu, à tous points de vue, que ce conducteur de tracteur se soucie un peu plus des autres usagers de la route en opérant sa manœuvre de recul...? JM

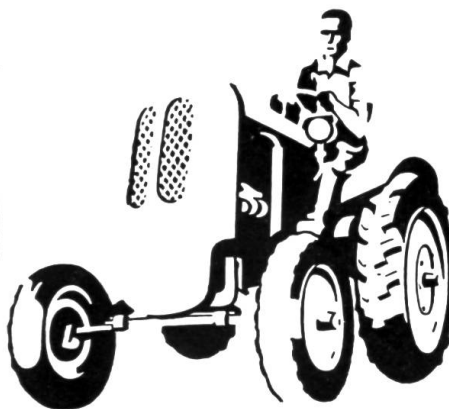
Vous épargnerez de l'argent avec le compteur d'heures électrique VDO pour tracteurs

Avantages :

1. enregistrement de la durée effective du service
2. changement de l'huile et entretien effectués ponctuellement
3. montage simple

Service VDO et
Agence générale:

Krautli Auto Electric Parts, Zurich



Bederstr. 70, Tél. (051) 25 02 33